

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2003/871/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 8ης Δεκεμβρίου 2003
για την παράταση και τροποποίηση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο
Αφγανιστάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Άρθρο 3

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 18 παράγραφος 5 και το άρθρο 23 παράγραφος 2,

Για την επίτευξη των στόχων πολιτικής, η εντολή του ειδικού εντεταλμένου συνίσταται στα εξής:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 10 Δεκεμβρίου 2002, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2002/961/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ για την τροποποίηση και παράταση της εντολής του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν.
- (2) Με την κοινή δράση 2003/448/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου η εντολή του ειδικού εντεταλμένου παρατάθηκε έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.
- (3) Βάσει επισκόπησης της κοινής δράσης 2002/961/ΚΕΠΠΑ, η εντολή του ειδικού εντεταλμένου θα πρέπει να παραταθεί.
- (4) Στις 17 Νοεμβρίου 2003, το Συμβούλιο υιοθέτησε κατευθυντήριες γραμμές ως προς το διορισμό, την εντολή και τη χρηματοδότηση των ειδικών εντεταλμένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

- α) διαβίβαση των απόψεων της Ένωσης επί της πολιτικής διαδικασίας με ταυτόχρονη αξιοποίηση των βασικών αρχών που έχουν συμφωνηθεί μεταξύ των αφγανών ενδιαφερομένων μερών και της διεθνούς κοινότητας, περιλαμβανομένων της συμφωνίας της Βόννης, του εγγράφου του Τόκιο και της απόφασης 1419 του Συμβουλίου Ασφαλείας. Στις αρχές αυτές περιλαμβάνεται η βούληση για σύσταση κυβέρνησης ευρείας βάσεως, άνευ διακρίσεων φύλου, πολυεθνικής και πλήρως αντιπροσωπευτικής·
- β) δημιουργία και διατήρηση στενής επαφής, καθώς και υποστήριξη της μεταβατικής κυβέρνησης του Αφγανιστάν. Θα πρέπει επίσης να δημιουργηθεί και να διατηρηθεί επαφή με Αφγανούς ιθύνοντες, οι οποίοι βρίσκονται εντός και εκτός της χώρας·
- γ) δημιουργία και διατήρηση στενής επαφής με συναφείς διεθνείς και περιφερειακούς οργανισμούς, κυρίως με τους τοπικούς αντιπροσώπους των Ηνωμένων Εθνών·
- δ) διατήρηση στενής επαφής με γειτονικές και άλλες ενδιαφερόμενες χώρες στην περιοχή, έτσι ώστε οι απόψεις τους σχετικά με την κατάσταση στο Αφγανιστάν να λαμβάνονται υπόψη στην πολιτική της Ένωσης·

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θητεία του κ. Francisc VENDRELL, ως ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν, παρατείνεται.

Άρθρο 2

Η εντολή του ειδικού εντεταλμένου βασίζεται στους στόχους πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν. Συγκεκριμένα, ο ειδικός εντεταλμένος:

1. συμβάλλει στην ακέραη και πλήρη εφαρμογή της συμφωνίας της Βόννης, καθώς και των αποφάσεων 1378 και 1419 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και άλλων συναφών αποφάσεων των Ηνωμένων Εθνών·
2. ενθαρρύνει τις θετικές συμβολές περιφερειακών παραγόντων στο Αφγανιστάν και γειτονικών χωρών στην ειρηνευτική διαδικασία στο Αφγανιστάν, συμβάλλοντας έτσι στην εδραίωση του αφγανικού κράτους, και
3. στηρίζει τον κεντρικό ρόλο των Ηνωμένων Εθνών, και κυρίως τον ειδικό αντιπρόσωπο του Γενικού Γραμματέα·
4. υποστηρίζει το έργο του υπάτου εκπροσώπου στην περιοχή.

- ε) παροχή συμβουλών όσον αφορά τη διαδικασία της Βόννης, ειδικότερα στους ακόλουθους τομείς:
 - πρόδος προς το σχηματισμό κυβέρνησης ευρείας βάσεως, άνευ διακρίσεων φύλου, πολυεθνικής και πλήρως αντιπροσωπευτικής, η οποία θα επιδιώκει την ειρήνη με τους γείτονες του Αφγανιστάν,
 - προπαρασκευή νέου συντάγματος και της συνταγματικής Λόγια Τζίργκα,
 - προετοιμασία των εκλογών που έχουν προγραμματισθεί για το 2004,
 - σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ολοκλήρου του αφγανικού λαού, ανεξαρτήτως φύλου, εθνότητας ή θρησκείας,
 - σεβασμός των δημοκρατικών αρχών, του κράτους δικαίου, των δικαιωμάτων των προσώπων που ανήκουν σε μειονότητες, των δικαιωμάτων των γυναικών και των παιδιών και των αρχών του διεθνούς δικαίου,
 - ενθάρρυνση της συμμετοχής των γυναικών στη δημόσια διοίκηση και την κοινωνία των πολιτών,
 - σεβασμός των διεθνών υποχρεώσεων του Αφγανιστάν, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας στις διεθνείς προσπάθειες για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών και της εμπορίας ανθρώπων,

⁽¹⁾ ΕΕ L 334 της 11.12.2002, σ. 3· κοινή δράση όπως τροποποιήθηκε από την κοινή δράση 2003/448/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 150 της 18.6.2003, σ. 73).

- διευκόλυνση της ανθρωπιστικής βοήθειας και της εύρυθμης επιστροφής των προσφύγων και των εκτοπισθέντων στο εσωτερικό της χώρας,
 - μεταρρυθμίσεις στον τομέα της ασφάλειας, καθώς και δημιουργία δικαστικών θεσμών, εθνικού στρατού και αστυνομίας·
- στ) συμβολή, σε συνεννόηση με τους αντιπροσώπους των κρατών μελών και την Επιτροπή, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η πολιτική προσέγγιση της Ένωσης εμφανίζεται στη δράση της για την ανασυγκρότηση του Αφγανιστάν, και να ενθαρρυνθεί η διαδικασία που έχει δρομολογήσει η μεταβατική κυβέρνηση του Αφγανιστάν σε συνεργασία με τη διεθνή κοινότητα με σκοπό τη διαμόρφωση επαληθεύσιμων σημείων αναφοράς και συστημάτων παρακολούθησης για την επίτευξη των βασικών αρχών που συμφωνήθηκαν μεταξύ των διαφόρων αφγανικών πλευρών και της διεθνούς κοινότητας·
- ζ) παροχή συμβουλών σχετικά με τη συμμετοχή και τις θέσεις της Ένωσης στο πλαίσιο διεθνών διασκέψεων για το Αφγανιστάν.

Άρθρο 4

1. Ο ειδικός ενταταλμένος είναι αρμόδιος για την εκτέλεση της εντολής και ενεργεί υπό την αιγίδα και την επιχειρησιακή καθοδήγηση του ύπατου εκπροσώπου. Ο ειδικός ενταταλμένος είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.
2. Η Επιτροπή πολιτικής και ασφάλειας (ΕΠΑ) αποτελεί προνομιούχο συνομιλητή του ειδικού ενταταλμένου και συνιστά το πρωταρχικό σημείο επαφής με το Συμβούλιο. Η ΕΠΑ παρέχει στρατηγική καθοδήγηση και πολιτική στήριξη στον ειδικό ενταταλμένο εντός των πλαισίων της εντολής του.

Άρθρο 5

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ειδικού ενταταλμένου ανέρχεται σε 496 000 ευρώ.
2. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το ποσό που ορίζεται στην παράγραφο 1 γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την εξαίρεση ότι οποιαδήποτε προχρηματοδότηση δεν παραμένει στην κυριότητα της Κοινότητας.
3. Η διαχείριση των δαπανών αποτελεί αντικείμενο σύμβασης μεταξύ του ειδικού ενταταλμένου και της Επιτροπής.
4. Η προεδρία, η Επιτροπή ή/και τα κράτη μέλη παρέχουν, εφόσον χρειάζεται, υλικοτεχνική υποστήριξη στην περιοχή.

Άρθρο 6

1. Εντός του πλαισίου της εντολής και των αντίστοιχων διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων, ο ειδικός ενταταλμένος είναι αρμόδιος για τη σύσταση της ομάδας του μετά από διαβούλευση με την προεδρία, επικουρούμενος από τον γενικό γραμματέα/ύπατο εκπρόσωπο και με πλήρη συμμετοχή της Επιτροπής. Ο ειδικός ενταταλμένος ενημερώνει την προεδρία και την Επιτροπή για την τελική σύνθεση της ομάδας του.
2. Τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δύναται να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού στην υπηρεσία του ειδικού ενταταλμένου. Οι αποδοχές του τυχόν απο-

σπασμένου από κράτος μέλος ή από θεσμικό όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης προσωπικού στην υπηρεσία του ειδικού ενταταλμένου καλύπτονται από το κράτος μέλος ή το θεσμικό όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αντίστοιχα.

3. Οι θέσεις της κατηγορίας Α που δεν καλύπτονται με απόσπαση δημοσιεύονται, ως προήκει, από την γενική γραμματεία του Συμβουλίου και κοινοποιούνται επίσης στα κράτη μέλη και στα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου να προσληφθούν οι υποψήφιοι με τα καλύτερα προσόντα.

4. Τα προνόμια, οι ασυλίες και λοιπές εγγυήσεις που απαιτούνται για την εκτέλεση και την ομαλή διεξαγωγή της αποστολής του ειδικού ενταταλμένου και των μελών του προσωπικού του, καθορίζονται από κοινού με τα μέρη. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή παρέχουν την απαιτούμενη προς τον σκοπό αυτόν υποστήριξη.

Άρθρο 7

Ο ειδικός ενταταλμένος αναφέρεται αυτοπροσώπως στον ύπατο εκπρόσωπο και στην ΕΠΑ, δύναται δε να αναφέρεται και στην αρμόδια ομάδα εργασίας. Διαβιβάζει τακτικές γραπτές εκθέσεις προς τον ύπατο εκπρόσωπο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή. Ο ειδικός ενταταλμένος δύναται να αναφέρεται στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων κατόπιν συστάσεως του ύπατου εκπροσώπου και της ΕΠΑ.

Άρθρο 8

Για να διασφαλίζεται η συνοχή της εξωτερικής δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι δραστηριότητες του ειδικού ενταταλμένου συντονίζονται με τις δραστηριότητες του ύπατου εκπροσώπου, της προεδρίας και της Επιτροπής. Οι ειδικοί ενταταλμένοι ενημερώνουν τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής. Στενή επαφή διατηρείται επιτόπου με την προεδρία, την Επιτροπή και τους αρχηγούς των διπλωματικών αποστολών οι οποίοι καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να συνδράμουν τον ειδικό ενταταλμένο στην εκπλήρωση της εντολής του. Ο ειδικός ενταταλμένος συνεργάζεται επίσης επιτόπου με άλλους διεθνείς και περιφερειακούς παράγοντες.

Άρθρο 9

Η υλοποίηση της κοινής δράσης και η εναρμόνισή της με άλλες συμμετοχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην περιοχή επισκοπείται τακτικά. Ο ειδικός ενταταλμένος υποβάλλει στον ύπατο εκπρόσωπο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή εκτενή γραπτή έκθεση για την εκτέλεση της εντολής του δύο μήνες πριν από τη λήξη της. Η έκθεση αυτή αποτελεί τη βάση για την αξιολόγηση της κοινής δράσης από τις αρμόδιες ομάδες εργασίας και την ΕΠΑ. Στο πλαίσιο των γενικών προτεραιοτήτων για την επιτόπου ανάπτυξη, ο ύπατος εκπρόσωπος προβαίνει σε συστάσεις προς την ΕΠΑ όσον αφορά την απόφαση του Συμβουλίου για ανανέωση, τροποποίηση ή τερματισμό της εντολής.

Άρθρο 10

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2004.

Εφαρμόζεται μέχρι τις 30 Ιουνίου 2004.

Άρθρο 11

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
F. FRATTINI
